

Mijia Smart Air Purifier 6 Filter User Manual	• 1
Mijia Smart-Luftreiniger 6 Filter Benutzerhandbuch	• 8
Manuale utente Mijia Smart Air Purifier 6 Filter	• 15
Manuel d'utilisation de Mijia Smart Air Purifier 6 Filter	• 22
Manual de usuario de Mijia Smart Air Purifier 6 Filter	• 29
Руководство пользователя фильтра Умного очистителя воздуха Mijia Smart Air Purifier 6	• 36
Mijia 스마트 공기청정기 6 필터 사용 설명서	• 43
คู่มือผู้ใช้สำหรับใส่กรองเครื่องฟอกอากาศอัจฉริยะ: Mijia 6	• 50
Filtr do inteligentnego oczyszczacza powietrza Mijia 6 Instrukcja obsługi	• 57
米家空氣淨化器 6 濾芯使用說明書	• 64
Mijia 6 دليل مستخدم فلتر منقي الهواء الذكي	• 69
Panduan Pengguna Filter Mijia Smart Air Purifier 6	• 76
Manual do utilizador do Filtro do purificador de ar inteligente Mijia 6	• 83



Mijia Akıllı Hava Temizleyici 6 Filtresi Kullanım Kılavuzu • 90

Uživatelská příručka pro Filtr k chytré čističce vzduchu Mijia 6 • 97

Používateľská príručka k Filtru pre inteligentnú čističku
vzduchu Mijia 6 • 104

Filtru purificator de aer inteligent Mijia 6 – Manual de utilizare • 111

Mijia Smart luftrenare 6 Filter Användarmanual • 118

Посібник користувача фільтра розумного
очищувача повітря Mijia Smart Air Purifier 6 • 125

Korisnički priručnik za filter za pametni pročišćivač zraka Mijia 6 • 132

Korisnički priručnik za Filter za Mijia pametni prečišćivač vazduha 6 • 139

Mijia 6 okos légtisztító szűrő Használati útmutató • 146

„Mijia” išmaniojo oro valytuvo 6 filtro naudotojo vadovas • 153

Hướng dẫn sử dụng Bộ lọc máy lọc không khí thông minh Mijia 6 • 160

Mijia Смарт ауа тазартқышы 6 үшін арналған сүзгі
Пайдаланушы нұсқаулығы • 167

米家智慧空氣清淨機 6 濾芯使用說明書 • 176

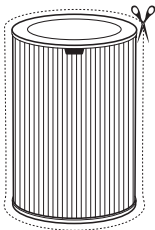
Mijia スマート空気清浄機 6 フィルター取扱説明書 • 181

Manual del usuario del Filtro para el Purificador
inteligente de aire Mijia 6 • 188

Removing the Packaging

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

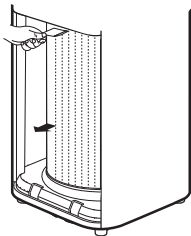
Remove the packaging of the new filter.



Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in this user manual are for reference purposes only. The actual product and functions may vary due to product enhancements.

Removing the Old Filter

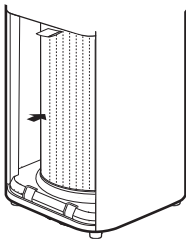
Warning: Make sure the air purifier is turned off and unplugged before performing the following operations.



Pull the strap to remove the filter.

Installing the New Filter

Warning: Make sure the air purifier is turned off and unplugged before performing the following operations.



Install the filter into position with the filter strap on the top, then close the filter compartment cover.

Precaution

Please refer to the reminder on the air purifier's display to replace the filter. The filter that contains activated carbon may give off odors after a period of normal use. It is recommended to put the filter in a place with good lighting and ventilation for a certain period of time, so as to improve the activity of activated carbon and restore its partial adsorption capacity. When the reminder appears on the air purifier's display, please replace the filter in a timely manner.

Specifications

Name	Mijia Smart Air Purifier 6 Filter
Model	AFEP8TFM25-GL
CADR Particle	420 m ³ /h
Item Dimensions	Φ 210 × H293 mm
Compatible with	Xiaomi Smart Air Purifier 4
	Mijia Smart Air Purifier 6

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Address: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

For further information, please go to www.mi.com

For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide

Made in China

User Manual Version: V1.0

WARRANTY NOTICE

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website

<https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service

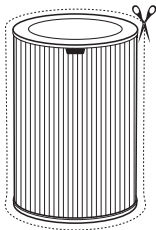
may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

Auspacken der Verpackung

Lesen Sie diese Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

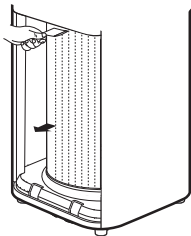
Bitte packen Sie den neuen Filter vor dem Gebrauch aus.



Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Entfernen des alten Filters

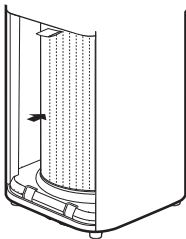
Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die folgenden Arbeiten ausführen.



Band ziehen, um den Filter zu entfernen.

Installation des Neuen Filters

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass der Luftreiniger ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die folgenden Arbeiten ausführen.



Montieren Sie den Filter mit dem Filterband oben in Position und schließen Sie dann die Filterfachabdeckung.

Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie die Erinnerung auf dem Bildschirm des Luftreinigers zum Ersatz des Filters. Der Filter, der Aktivkohle enthält, kann nach einer gewissen Zeit des normalen Gebrauchs Gerüche abgeben. Es wird empfohlen, den Filter für eine gewisse Zeit an einen Ort mit guter Beleuchtung und Belüftung zu legen, um die Aktivität der Aktivkohle zu verbessern und ihr Teilabsorptionsvermögen wiederherzustellen. Wenn die Erinnerung auf dem Bildschirm des Luftreinigers erscheint, ersetzen Sie den Filter bitte rechtzeitig.

Spezifikationen

Bezeichnung	Mijia Smart Luftreiniger 6 Filter
Modell	AFEP8TFM25-GL
CADR Partikel	420 m ³ /h
Artikelmaße	Φ 210 × H293 mm
Kompatibilität	Xiaomi Smart Luftreiniger 4
	Mijia Smart Luftreiniger 6

Hersteller: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com

Eine detaillierte elektronische Bedienungsanleitung finden Sie unter

www.mi.com/global/support/user-guide

Hergestellt in China

Bedienungsanleitung-Version: V1.0

GARANTIEERKLÄRUNG

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten gesetzlichen Gewährleistung. Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt. Im Rahmen der Verbrauchergarantie wird Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit

oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.

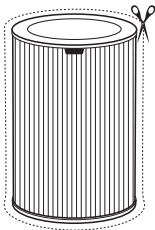
Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Rimuovere l'imballaggio

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

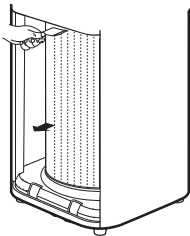
Prima dell'uso, rimuovere il nuovo filtro dall'imballaggio.



Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Rimuovere il vecchio filtro

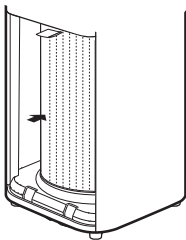
Avvertenza: assicurarsi che il purificatore d'aria sia spento e scollegato prima di eseguire le seguenti operazioni.



Tirare la cinghia per rimuovere il filtro.

Installazione del nuovo filtro

Avvertenza: Assicurarsi che il purificatore sia spento e scollegato prima di eseguire le seguenti operazioni.



Installare il filtro in posizione con la cinghia del filtro sulla parte superiore, quindi chiudere il coperchio dello scomparto del filtro.

Precauzioni

Si prega di fare riferimento al promemoria sul display del purificatore d'aria per sostituire il filtro. Il filtro che contiene carbone attivo può emettere odori dopo un periodo di uso normale. Si raccomanda di mettere il filtro in un luogo con una buona illuminazione e ventilazione per un certo periodo di tempo, in modo da migliorare l'attività del carbone attivo e ripristinare la sua capacità di assorbimento parziale. Quando il promemoria appare sul display del purificatore d'aria, si prega di sostituire il filtro in modo tempestivo.

Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	PAP 20	LDPE 4
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

Specifiche tecniche

Nome	Filtro Mijia Smart Air Purifier 6
Modello	AFEP8TFM25-GL
Particolato CADR	420 m ³ /h
Dimensioni articolo	Φ 210 × H293 mm
Compatibile con	Xiaomi Smart Air Purifier 4
	Mijia Smart Air Purifier 6

Produttore: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Indirizzo: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/support/user-guide
Prodotto in Cina
Versione manuale utente: V1.0

AVVISO SULLA GARANZIA

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal diritto nazionale sulla protezione dei consumatori. La durata e le condizioni relative alle garanzie legali sono stabilite dalle relative norme locali. Per ulteriori informazioni sui vantaggi della garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo quanto vietato dalle leggi o altrimenti promesso da Xiaomi, i servizi post-vendita saranno limitati al Paese o alla regione dell'acquisto originale. In base alla garanzia dei consumatori, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia la normale usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente.

La persona di contatto per il servizio post-vendita può essere qualsiasi addetto della rete di assistenza autorizzata Xiaomi, un addetto dei distributori autorizzati Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da Xiaomi.

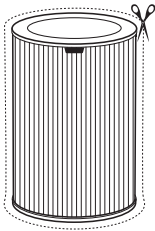
Le presenti garanzie non si applicano a Hong Kong e Taiwan.

I Prodotti che non sono stati debitamente importati e/o debitamente prodotti da Xiaomi e/o debitamente acquisiti da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, l'utente può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Retrait de l'emballage

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

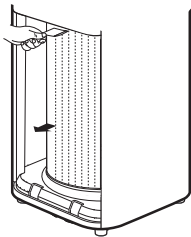
Veuillez déballer le nouveau filtre avant de l'utiliser.



Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Retrait de l'ancien filtre

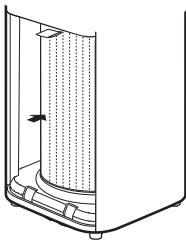
Avertissement : Rassurez-vous que le purificateur d'air est éteint et débranché avant d'effectuer les opérations suivantes.



Tirez la lanière pour retirer le filtre.

Installation du nouveau filtre

Avertissement : Rassurez-vous que le purificateur est éteint et débranché avant d'effectuer les opérations suivantes.



Installez le filtre en position avec la lanière du filtre sur le sommet, puis fermez le couvercle du compartiment du filtre.

Précautions

Veuillez consulter le rappel sur l'affichage du purificateur d'air pour remplacer le filtre. Le filtre qui contient du charbon actif peut émettre des odeurs au terme d'une période d'utilisation ordinaire. Il est recommandé de placer le filtre à un endroit disposant d'un bon éclairage et d'une bonne ventilation pendant une certaine période, de façon à ce qu'il améliore l'activité du charbon actif et restaure sa capacité d'adsorption partielle. Lorsque le rappel apparaît sur l'affichage du purificateur d'air, veuillez remplacer le filtre à temps.

Caractéristiques

Nom	Filtre de Mijia Smart Air Purifier 6
Modèle	AFEP8TFM25-GL
Particule CADR	420 m³/h
Dimensions du produit	Φ 210 × H293 mm
Compatible avec	Xiaomi Smart Air Purifier 4
	Mijia Smart Air Purifier 6

Fabricant : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresse : #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site

www.mi.com/global/support/user-guide

Fabriqué en Chine

Version du manuel d'utilisation : V1.0

GARANTIE

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut

être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

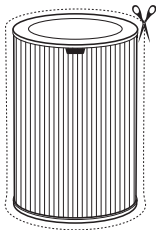
Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Desembalaje

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

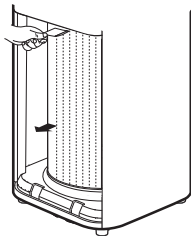
Por favor, desembale el nuevo filtro antes de usarlo.



Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Retirar el filtro antiguo

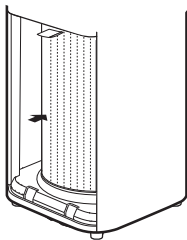
Advertencia: Asegúrese de que el purificador de aire está apagado y desenchufado antes de realizar las siguientes operaciones.



Tire de la correa para retirar el filtro.

Instalación del nuevo filtro

Advertencia: Asegúrese de que el purificador está apagado y desenchufado antes de realizar las siguientes operaciones.



Instale el filtro en su posición con la correa del filtro en la parte superior, luego cierre la tapa del compartimento del filtro.

Precauciones

Por favor, consulte el recordatorio en la pantalla del purificador de aire para sustituir el filtro. El filtro que contiene carbón activado puede desprender olores después de un período de uso normal. Se recomienda poner el filtro en un lugar con buena iluminación y ventilación durante cierto tiempo para mejorar la actividad del carbón activado y restaurar su capacidad de absorción parcial. Cuando aparezca el recordatorio en la pantalla del purificador de aire, por favor, sustituya el filtro cuanto antes.

Especificaciones

Nombre	Filtro Mijia Smart Air Purifier 6
Modelo	AFEP8TFM25-GL
Partículas de CADR	420 m ³ /h
Dimensiones del artículo	Φ 210 × H293 mm
Compatible con	Xiaomi Smart Air Purifier 4
	Mijia Smart Air Purifier 6

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi
Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a
www.mi.com/global/support/user-guide
Fabricado en China
Versión del manual del usuario: V1.0

AVISO DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado

de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

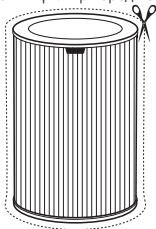
Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Снятие упаковки

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

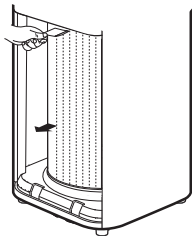
Распакуйте новый фильтр перед использованием.



Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Извлеките старый фильтр

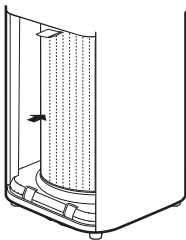
Предупреждение: перед выполнением следующих операций убедитесь, что очиститель воздуха выключен и отсоединен от сети.



Потяните полоску и извлеките фильтр.

Установка нового фильтра

Предупреждение: Перед выполнением следующих операций убедитесь, что очиститель выключен и отсоединен от сети.



Установите фильтр в положение так, чтобы полоска фильтра находилась сверху, затем закройте крышку отсека фильтра.

Меры предосторожности

См. напоминание на дисплее очистителя воздуха о замене фильтра. Фильтр, содержащий активированный уголь, может издавать запах после периода нормальной эксплуатации. Рекомендуется установить фильтр на определенное время в месте с хорошим освещением и вентиляцией, чтобы он мог повысить активность активированного угля и восстановить его частичную адсорбционную способность. Когда на дисплее очистителя воздуха появится напоминание, своевременно замените фильтр.

Технические характеристики

Название	фильтр для очистителя воздуха Mijia Smart Air Purifier 6
Модель	AFEP8TFM25-GL
Скорость подачи чистого воздуха	420 м ³ /ч
Размеры изделия	φ 210 × В 293 мм
Совместимость	умный очиститель воздуха Xiaomi Smart Air Purifier 4
	умный очиститель воздуха Mijia Smart Air Purifier 6

Производитель: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/support/user-guide
Сделано в Китае
Версия руководства пользователя: V1.0

ГАРАНТИЙНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

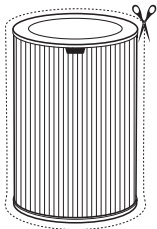
Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное

предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

포장을 제거합니다

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

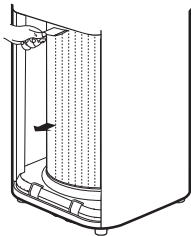
새 필터를 사용하기 전에 포장을 제거하십시오.



참고 : 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

오래된 필터를 제거합니다

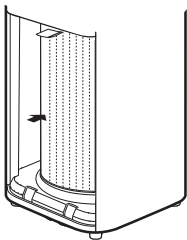
경고 : 다음 작업을 수행하기 전에 공기청정기가 꺼져 있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인하십시오 .



스트랩을 당겨 필터를 제거하십시오 .

새 필터를 설치하십시오

경고 : 다음 작업을 수행하기 전에 공기청정기가 꺼져 있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인하십시오 .



필터 스트랩이 위로 가게 필터를 제자리에 설치한 다음 필터칸 커버를 닫습니다 .

주의사항

공기청정기 디스플레이에 표시된 리마인더를 참조하여 필터를 교체해 주십시오. 활성탄을 함유하고 있는 필터에서 정상적인 사용 후 냄새가 날 수 있습니다. 활성탄의 효과를 개선하고 부분 흡착 능력을 회복할 수 있도록 일정 기간 빛이 잘 들고 환기가 잘 되는 곳에 필터를 두는 것이 좋습니다. 공기청정기 디스플레이에 리마인더가 나타나면 필터를 제때 교체해 주세요.

기본 사양

제품명	Mijia 스마트 공기청정기 6 필터
제품 모델	AFEP8TFM25-GL
CADR Particle(청정 공기 공급률)	420 m³/ 시간
제품 크기	Φ 210 × H293 mm
지원 시스템	Xiaomi 스마트 공기청정기 4
	Mijia 스마트 공기청정기 6

제조사: Xiaomi Communications Co., Ltd.

주소: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

자세한 전자 설명서는

www.mi.com/global/support/user-guide에서 확인하십시오.

중국산

사용 설명서 버전: V1.0

보증 안내

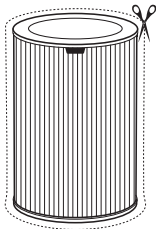
본 보증안내를 통해 법이 보증하는 귀하의 권리를 알려드립니다. 귀하의 권리를 완전히 이해하려면 귀하의 국가, 지역 또는 주의 법률을 참조하십시오. 법적 보증의 기간과 조건은 각각의 현지 법률에서 규정합니다. 본 제품을 Xiaomi 에서 직접 구매한 경우, 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 Xiaomi 공식 웹사이트 (<https://www.mi.com/kr/support/warranty>) 를 참고해 주시기 바랍니다. 기타의 경우에는 판매자에게 문의해주시십시오. 제품은 작동이 중단되거나 작동 중 오류가 발생할수 있으며 이부분은 보증되지 않습니다. 제품 사용과 관련된 지침을 따르지 않아 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 보증 기간 안에 하드웨어 결함을 발견할 경우, 해당 제품은 현지 법률에 따라 (1) 수리를 받거나, (2) 교체하거나, (3) 환불을 받을 수 있습니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상이 아닙니다. AS 를 위한 연락

처는 Xiaomi 가 승인한 서비스망 , Xiaomi 공식 대리점 , 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다 . 이 품질 보증은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다 .

정식으로 수입되지 않은 제품 , Xiaomi 가 정식으로 제조하지 않은 제품 , Xiaomi 또는 Xiaomi 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증이 적용되지 않습니다 . 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다 . 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다 .

การถอดบรรจุภัณฑ์

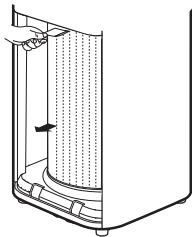
อ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้อ้างอิงในอนาคต
กรุณาแกะใส่กล่องเครื่องฟอกอากาศอันใหม่ก่อนที่จะใช้งาน



หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟซใน
คู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงาน
จริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

การถอดใส่กรองเครื่องฟอกอากาศอันเก่า

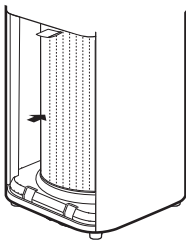
คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดเครื่องฟอกอากาศและถอดปลั๊กออกแล้วก่อนที่จะดำเนินการดังต่อไปนี้



ดึงสายรัดเพื่อถอดใส่กรองออก

การใส่ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอันใหม่

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดเครื่องฟอกอากาศและถอดปลั๊กออกแล้ว
ก่อนที่จะดำเนินการดังต่อไปนี้



ใส่ไส้กรองลงไปตำแหน่งโดยให้สายรัดไส้กรองอยู่ที่ด้านบน
จากนั้นจึงปิดฝาปิดช่องไส้กรอง

ข้อควรระวัง

โปรดดูที่การแจ้งเตือนให้เปลี่ยนไส้กรองบนจอแสดงผลของเครื่องฟอกอากาศ ไส้กรองที่มีดำนกับมันต์อาจส่งกลิ่นหลังจากใช้งานตามปกติไปแล้วเป็นระยะเวลาหนึ่งได้ แนะนำให้คุณวางไส้กรองไว้ในที่ซึ่งมีแสงสว่างและการถ่ายเทอากาศดีเป็นระยะเวลาหนึ่งเพื่อปรับปรุงการทำงานของตัวมันต์และเรียกคืนความสามารถในการดูดซับเป็นบางส่วนของไส้กรอง เมื่อการแจ้งเตือนปรากฏบนจอแสดงผลของเครื่องฟอกอากาศ โปรดเปลี่ยนไส้กรองในลักษณะที่เหมาะสม

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ	ไส้กรองเครื่องฟอกอากาศอัจฉริยะ: Mijia 6
รุ่น	AFEP8TFM25-GL
อนุภาค CADR	420 ลบ.ม./ชม.
ขนาดตัวถัก	Φ 210 × H293 มม.
เข้ากันได้กับ	เครื่องฟอกอากาศอัจฉริยะ: Xiaomi 4
	เครื่องฟอกอากาศอัจฉริยะ: Mijia 6

ผู้ผลิต: Xiaomi Communications Co., Ltd.

ที่อยู่: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, 100085, China

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com

สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์อย่างละเอียด โปรดไปที่

www.mi.com/global/support/user-guide

ผลิตในประเทศจีน

คู่มือการใช้งานเวอร์ชัน: V1.0

ข้อควรระวัง

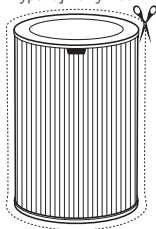
ในฐานะผู้บริโภคของ Xiaomi คุณจะได้รับประโยชน์ภายใต้เงื่อนไขบางประการจากการรับประกันเพิ่มเติม Xiaomi เสนอประโยชน์ด้านการรับประกันสำหรับผู้บริโภคบางประการ ซึ่งจะเป็นส่วนที่เพิ่มเติมและไม่แทนที่การรับประกันตามกฎหมายใดๆ ที่ให้ไว้โดยกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคแห่งชาติของคุณ ระยะเวลาและเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันตามกฎหมายถูกให้ไว้ตามกฎหมายในประเทศของคุณตามลำดับ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประโยชน์จากการรับประกันสำหรับผู้บริโภค โปรดอ้างถึงเว็บไซต์ทางการของ Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty> ยกเว้นการรับประกันที่ห้ามโดยกฎหมาย หรือสัญญาไว้โดย Xiaomi บริการหลังการขายต้องถูกจำกัดตามประเทศหรือภูมิภาคของการซื้อผลิตภัณฑ์ครั้งแรก ภายใต้การรับประกันสำหรับผู้บริโภคตามขอบเขตที่กฎหมายอนุญาตสูงสุด Xiaomi จะซ่อม เปลี่ยน หรือคืนเงินสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ การสึกหรอตามปกติ เหตุสุดวิสัย การใช้ในทางที่ผิด หรือความเสียหายที่เกิดจากความประมาทเลินเล่อ หรือจากความผิดของผู้ใช้จะไม่ได้รับการรับประกัน ผู้ติดต่อสำหรับบริการหลังการขายอาจเป็นบุคคลใดก็ได้ในเครือข่ายการให้บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi ผู้แทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจาก Xiaomi หรือผู้จำหน่ายขั้นสุดท้ายที่ขายผลิตภัณฑ์ให้คุณ หากมีข้อสงสัย โปรดติดต่อบุคคลที่เกี่ยวข้องกับ Xiaomi อาจระบุตัวบุคคลได้

การรับประกันปัจจุบันไม่บังคับใช้กับฮ่องกงและไต้หวัน
ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการนำเข้าอย่างถูกต้อง และ/หรือไม่ได้ผลิตอย่าง
ถูกต้องโดย Xiaomi และ/หรือไม่ได้รับมาอย่างถูกต้องจาก Xiaomi
หรือผู้ขายอย่างเป็นทางการของ Xiaomi จะไม่ได้รับความคุ้มครอง
ตามการรับประกันปัจจุบัน ตามกฎหมายที่บังคับใช้ คุณอาจได้รับ
ประโยชน์จากการรับประกันจากผู้ค้าปลีกอย่างไม่เป็นทางการที่ขาย
ผลิตภัณฑ์ ดังนั้น Xiaomi ขอแนะนำให้คุณติดต่อผู้ค้าปลีกที่คุณซื้อ
ผลิตภัณฑ์

Zdejmowanie opakowania

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

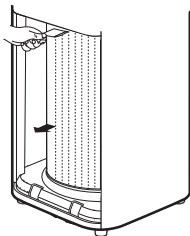
Przed użyciem wypakuj nowy filtr.



Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Wyjmowanie starego filtra

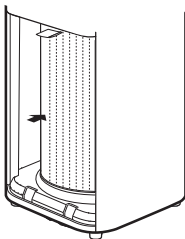
Ostrzeżenie: przed przystąpieniem do wykonywania następujących czynności upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania.



Pociągnij pasek filtra, aby go wyjąć.

Montaż nowego filtra

Ostrzeżenie: Przed przystąpieniem do wykonywania następujących czynności, upewnij się, że oczyszczacz jest wyłączony i odłączony od zasilania.



Zamontuj filtr w taki sposób, aby jego pasek znajdował się u góry, a następnie zamknij osłonę przegrody filtra.

Przestrogi

Aby wymienić filtr, zapoznaj się z przypomnieniem na wyświetlaczu oczyszczacza. Po okresie normalnego użytkowania filtr zawierający węgiel aktywny może wydzielać zapachy. Zaleca się umieszczenie filtra na pewien czas w dobrze oświetlonym i wentylowanym miejscu – zwiększy się wtedy aktywność węgla aktywnego, dzięki czemu filtr odzyska częściowe właściwości adsorpcyjne. Po wyświetleniu przypomnienia na wyświetlaczu oczyszczacza filtr należy jak najszybciej wymienić.

Dane techniczne

Nazwa	Filtr do Inteligentnego oczyszczacza powietrza Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
Cząstki CADR	420 m ³ /godz.
Wymiary produktu	Φ 210 × wys. 293 mm
Zgodność z systemami	Inteligentny oczyszczacz powietrza Xiaomi 4
	Inteligentny oczyszczacz powietrza Mijia 6

Producent: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Więcej informacji: www.mi.com
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie
www.mi.com/global/support/user-guide
Wyprodukowano w Chinach
Wersja instrukcji obsługi: V1.0

GWARANCJA

Użytkownikowi jako klientowi firmy Xiaomi przysługują w określonych okolicznościach dodatkowe gwarancje. Firma Xiaomi oferuje określone gwarancje konsumenckie, które stanowią uzupełnienie rękojmi przewidzianych krajowym prawem konsumenckim, lecz ich nie zastępują. Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące

prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie. W ramach gwarancji konsumenckiej, w najszerszym dozwolonym przez prawo zakresie, firma Xiaomi zobowiązuje się według własnego uznania naprawić produkt, wymienić go lub zwrócić jego koszt. Normalne zużycie, siła wyższa, niewłaściwe używanie lub uszkodzenie spowodowane przez zaniedbanie użytkownika lub z jego winy nie są objęte gwarancją. Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

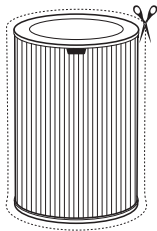
Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

打開包裝

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

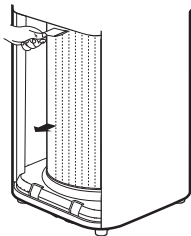
請務必去除新濾芯包裝袋後使用。



提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

取出舊濾芯

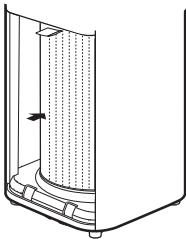
警告：務必使主機停止運作並斷電後再進行以下操作。



如圖，拉住濾芯把手，取出舊濾芯。

安裝新濾芯

警告：務必使主機停止運作並斷電後再進行以下操作。



如圖，使濾芯把手在上，將濾芯安裝入位，關閉濾芯倉（艙）門。

注意事項

請根據機身顯示器提醒及時更換濾芯。含有活性碳的濾芯在使用一段時間後，可能出現異味，建議將濾芯置於光照和通風良好處一定時間，以改善活性碳活性，恢復部分吸附能力。如機身顯示器出現提醒，請及時更換濾芯。

基本規格

產品名稱	米家空氣淨化器 6 濾芯
產品型號	AFEP8TFM25-GL
CADR 顆粒物	420 m ³ /h
產品尺寸	Φ210 × H293 mm
支援系統	小米空氣淨化器 4
	米家空氣淨化器 6

製造商：小米通訊技術有限公司

製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓
019號，郵遞區號100085

本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽

www.mi.com/global/support/user-guide

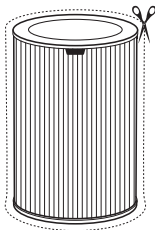
中國製造

說明書版本號：V1.0

إزالة التغليف

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً

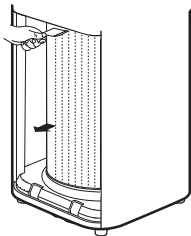
يرجى إزالة تغليف الفلتر الجديد قبل الاستخدام



ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج

قم بإزالة الفلتر القديم

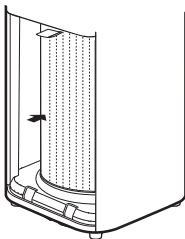
تحذير: تأكد من أن منقي الهواء متوقف عن التشغيل ومفصول من التيار الكهربائي قبل أداء العمليات التالية.



اسحب الحزام لإزالة الفلتر.

تثبيت الفلتر الجديد

تحذير: تأكد من أن منقي الهواء متوقف عن التشغيل ومفصول من التيار الكهربائي قبل أداء العمليات التالية



قم بتثبيت الفلتر في الموضع بحيث يكون حزام الفلتر من الأعلى، ثم أغلق غطاء حجرة الفلتر.

التدابير الوقائية

يرجى الرجوع إلى التذكير الموجود على شاشة منقي الهواء لاستبدال الفلتر. قد ينبعث من الفلتر الذي يحتوي على الكربون النشط روائح بعد فترة من الاستخدام العادي. من المستحسن وضع الفلتر في مكان بإضاءة وتهوية جيدين لفترة معينة من الوقت، لكي يتسنى تحسين نشاط الكربون النشط واستعادة قدرته على الامتصاص الجزئي. عندما يظهر التذكير على شاشة منقي الهواء، يرجى استبدال الفلتر في الوقت المناسب

المواصفات

الاسم: فلتر منقي الهواء الذكي Mijia 6

الطراز: AFEP8TFM25-GL

معدل توزيع الهواء النقي (جسيم): 420 م³/ساعة

أبعاد المنتج: قطر 210 × ارتفاع 293 ملم

متوافق مع: منقي الهواء الذكي Xiaomi 4

منقي الهواء الذكي Mijia 6

الجهة المصنعة: Xiaomi Communications Co., Ltd.

العنوان: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle

Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى

www.mi.com/global/support/user-guide

صنع في الصين

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

إشعار الضمان

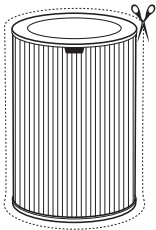
بصفتك مستهلكًا لدى Xiaomi ، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكي، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>. باستثناء ما تحظره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمزق العادي أو القوة القاهرة أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطئه. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi أو الموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتجات لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان.

لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و / أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و / أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقًا للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نناشدك شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

Melepaskan Kemasan

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

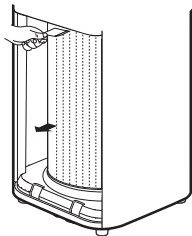
Harap buka kemasan filter baru sebelum penggunaan.



Catatan: Ilustrasi produk, aksesoris, dan antarmuka pengguna dalam panduan pengguna ini hanya untuk tujuan referensi. Produk dan fungsi sebenarnya dapat bervariasi karena peningkatan produk.

Melepaskan Filter Lama

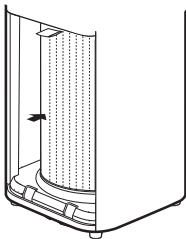
Peringatan: Pastikan penjernih udara dimatikan dan dicabut sebelum melakukan operasi berikut.



Tarik tali filter untuk melepaskan filter.

Memasang Filter Baru

Peringatan: Pastikan pemurni udara dimatikan dan dicabut sebelum melakukan operasi berikut.



Pasang filter ke posisi dengan pengikat filter di atas, kemudian penutup wadah filter.

Tindakan Pencegahan

Harap lihat pengingat di layar penjernih udara sebelum mengganti filter. Filter yang mengandung karbon aktif mungkin mengeluarkan bau setelah periode penggunaan normal. Disarankan untuk meletakkan filter di tempat dengan cahaya dan aliran udara yang bagus untuk periode waktu tertentu, sehingga dapat meningkatkan aktivitas karbon aktif dan memulihkan kapasitas penyerapan parsial yang dimilikinya. Jika pengingat muncul di layar penjernih udara, harap ganti filter tepat waktu.

Spesifikasi

Nama	Mijia Smart Air Purifier 6 Filter
Model	AFEP8TFM25-GL
Partikel CADR	420 m ³ /jam
Dimensi Barang	Φ 210 × H 293 mm
Kompatibel dengan	Xiaomi Smart Air Purifier 4
	Mijia Smart Air Purifier 6

Diproduksi oleh: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Alamat: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia
Alamat: One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta Selatan 12190, Indonesia

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi www.mi.com

Untuk mendapatkan panduan elektronik selengkapnya, silakan kunjungi

www.mi.com/global/support/user-guide

Dibuat di Tiongkok

Versi Panduan Pengguna: V1.0

PEMBERITAHUAN GARANSI

Sebagai konsumen Xiaomi, Anda mendapatkan manfaat dari garansi tambahan dengan kondisi tertentu. Xiaomi menawarkan manfaat garansi kepada konsumen tertentu yang merupakan tambahan dari, dan tidak menggantikan, garansi sah apa pun yang terdapat dalam undang-undang konsumen di negara Anda. Jangka waktu dan ketentuan terkait garansi sah disediakan oleh hukum setempat masing-masing. Untuk mengetahui informasi selengkapnya tentang manfaat garansi konsumen, silakan lihat situs web resmi Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Kecuali dilarang oleh hukum atau dijamin oleh Xiaomi, layanan purnajual hanya akan tersedia di negara atau daerah tempat pembelian produk. Sesuai dengan garansi konsumen, Xiaomi dengan kebijakannya sendiri akan memperbaiki, mengganti, atau mengembalikan uang pembelian produk Anda hingga sejauh yang diizinkan oleh hukum. Bentuk

keausan normal, keadaan kahar, penyalahgunaan, atau kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian atau kesalahan pengguna tidak dijamin. Orang yang dapat dihubungi untuk layanan purnajual dapat ditentukan oleh jaringan layanan resmi Xiaomi, distributor resmi Xiaomi, atau vendor akhir yang menjual produk kepada Anda. Jika ragu, silakan hubungi orang bersangkutan yang disebutkan oleh Xiaomi.

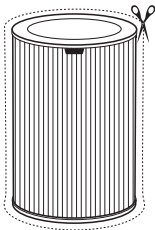
Garansi yang ada saat ini tidak berlaku di Hong Kong dan Taiwan.

Produk yang tidak diimpor dan/atau tidak diproduksi sewajarnya oleh Xiaomi dan/atau tidak diperoleh secara sewajarnya dari Xiaomi atau penjual resmi Xiaomi tidak masuk dalam cakupan garansi yang ada saat ini. Sesuai dengan hukum yang berlaku, Anda dapat memperoleh manfaat garansi dari ritel tidak resmi yang menjual produk. Oleh karena itu, Xiaomi menghimbau Anda untuk menghubungi ritel tempat Anda membeli produk.

Remover a embalagem

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

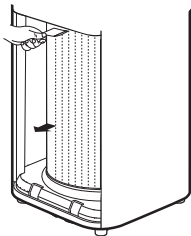
Retire o novo filtro da embalagem antes da utilização.



Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Remover o filtro antigo

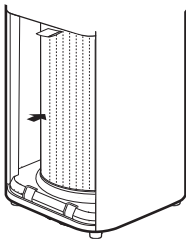
Aviso: certifique-se de que o purificador de ar se encontra desligado e retirado da tomada antes de realizar as seguintes operações.



Puxe a correia para remover o filtro.

Instalar o novo filtro

Aviso: certifique-se de que o purificador se encontra desligado e retirado da tomada antes de realizar as seguintes operações.



Instale o filtro no lugar com a correia do filtro na parte superior e, em seguida, feche a tampa do compartimento do filtro.

Precaução

Consulte o lembrete no ecrã do purificador para substituir o filtro. O filtro que contém carvão ativado pode libertar odores após um período de utilização normal. Recomenda-se a colocação do filtro num local bem iluminado e bem ventilado por determinado período de tempo para melhorar a atividade do carvão ativado e restaurar a capacidade parcial de adsorção. Quando o lembrete for apresentado no ecrã do purificador de ar, substitua o filtro atempadamente.

Especificações

Nome	Filtro do purificador de ar inteligente Mijia 6
Modelo	AFEP8TFM25-GL
CADR Partikel	420 m ³ /h
Dimensões do produto	Φ 210 × H293 mm
Compatível com	Purificador de ar inteligente Xiaomi 4
	Purificador de ar inteligente Mijia 6

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Morada: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Fabricado na China

Versão do Manual do utilizador: V1.0

AVISO DE GARANTIA

Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento a, não um substituto de, quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério, reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste

normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para os serviços pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi.

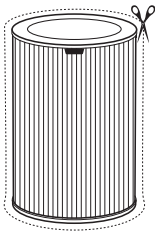
As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan.

Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

Paketi Açma

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

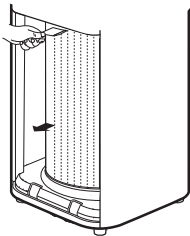
Kullanmadan önce yeni filtreyi ambalajından çıkarın.



Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Eski Filtrenin Çıkarılması

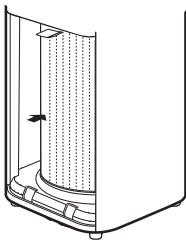
Uyarı: Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce hava temizleyicinin kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.



Filtreyi çıkarmak için kayışı çekin.

Yeni Filtrenin Takılması

Uyarı: Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirmeden önce hava temizleyicinin kapalı ve fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.



Filtreyi üstteki filtre bandı ile yerine takın, ardından filtre bölmesi kapağını kapatın.

Önlem

Filtreyi değiřtirmek için lütfen temizleyicinin ekranındaki hatırlatıcıya bakın. Aktif karbon içeren filtre, normal bir kullanım süresinden sonra koku yayabilir. Aktif karbonun aktivitesini artırmak ve kısmi adsorpsiyon kapasitesini geri kazanmak için filtrenin belirli bir süre için iyi aydınlatılan ve havalandırılan bir yere konulması önerilir. Hava temizleyicinin ekranında hatırlatma görüldüğünde, lütfen filtreyi zamanında değiřtirin.

Teknik Özellikler

Ad	Mijia Akıllı Hava Temizleyici 6 Filtresi
Model	AFEP8TFM25-GL
CADR Parçacığı	420 m ³ /sa
Ürün Boyutları	Φ 210 × H293 mm
Şunlarla uyumludur	Xiaomi Akıllı Hava Temizleyici 4
	Mijia Akıllı Hava Temizleyici 6

Üretici: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adres: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen

www.mi.com/global/support/user-guide adresine gidin
Çin'de Üretilmiştir

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0

GARANTİ BİLDİRİMİ

Bir Xiaomi tüketicisi olarak, belirli koşullar altında ek garantilerden faydalanırsınız. Xiaomi, ulusal tüketici yasalarınız tarafından sağlanan yasal garantilerin yerine değil, bunlara ek olarak sağlanan özel tüketici garantisi avantajları sunar. Yasal garantilerle ilgili süre ve koşullar ilgili yerel yasalar tarafından sağlanır. Tüketici garantisiyle sunulan avantajlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen Xiaomi'nin resmi web sitesine başvurun: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Yasalarla engellendiği veya Xiaomi'nin farklı vaatlerde bulunduğu durumlar haricinde, satış sonrası hizmetler ilk satın alımın yapıldığı ülke veya bölge ile sınırlı olacaktır. Tüketici garantisi kapsamında ve yasaların izin verdiği ölçüde Xiaomi, kendi takdirine bağlı olarak ürününüzü onarır, değiştirir veya iade eder. Normal aşınma ve yıpranma, mücbir sebepler, kullanıcı ihmali veya kusurundan kaynaklanan kötüye kullanım veya zararlar garanti kapsamında yer almaz. Satış sonrası hizmet için irtibat

kişisi, Xiaomi yetkili servis ağında çalışan herhangi bir kişi, Xiaomi yetkili dağıtıcıları veya ürünleri satın aldığınız nihai satıcı olabilir. Emin değilseniz lütfen Xiaomi'nin belirleyebileceği ilgili kişiyle iletişime geçin.

Mevcut garantiler Hong Kong ve Tayvan'da geçerli değildir.

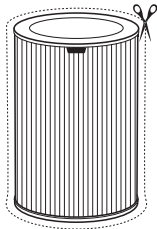
Usulünce ithal edilmemiş ve/veya Xiaomi tarafından usulüne uygun olarak üretilmemiş ve/veya Xiaomi veya Xiaomi'nin resmi satıcısından usulüne uygun olarak alınmamış ürünler, bu garantiler kapsamında değildir.

Yürürlükteki yasalara göre, ürünün satışını yapmış olan, resmi olmayan satıcıların sunduğu garantilerden yararlanabilirsiniz. Bu nedenle, Xiaomi sizi ürünü satın aldığınız satıcıyla iletişim kurmaya davet ediyor.

Odstranění obalů

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

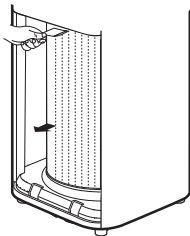
Před použitím nový filtr rozbalte.



Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Odstranění starého filtru

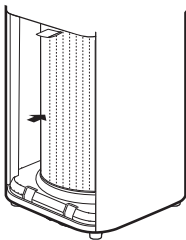
Výstraha: Před prováděním následujících operací se ujistěte, že je čistička vzduchu vypnutá a odpojená od sítě.



Vytáhněte proužek a vyjměte filtr.

Instalace nového filtru

Výstraha: Před prováděním následujících operací se ujistěte, že je čistička vypnutá a odpojená od sítě.



Nainstalujte filtr na místo tak, aby bylo poutko filtru nahoře, a poté uzavřete kryt prostoru pro filtr.

Preventivní opatření

Výměnu filtru prosím provádějte podle připomenutí na displeji čističky. Filtr obsahující aktivní uhlí může po určité době běžného používání vydávat zápach. Doporučuje se umístit filtr na určitou dobu na místo s dobrým osvětlením a větráním, aby se zlepšila aktivita aktivního uhlí a obnovila jeho částečná absorpční schopnost. Když se na displeji čističky vzduchu objeví připomenutí, vyměňte prosím filtr včas.

Parametry

Název	Filtr k chytré čističce vzduchu Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
CADR částice	420 m ³ /h
Rozměry výrobku	Φ 210 × V293 mm
Kompatibilní se	Chytrá čistička vzduchu Xiaomi 4
	Chytrá čistička vzduchu Mijia 6

Výrobce: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com

Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/support/user-guide

Vyrobeno v Číně

Verze uživatelské příručky: V1.0

UPOZORNĚNÍ K ZÁRUCE

Jako uživatel produktů Xiaomi máte za určitých podmínek nárok na dodatečné záruky. Společnost Xiaomi nabízí specifické spotřebitelské záruky v rámci výhod poskytovaných jako doplněk k zákonným zárukám poskytovaným na základě zákona o ochraně spotřebitelů platného ve vaší zemi, nikoli namísto těchto záruk.

Doba platnosti a podmínky týkající se zákonných záruk jsou uvedeny v příslušných místních zákonech. Další informace o výhodách spotřebitelských záruk naleznete na oficiálních webových stránkách společnosti Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>.

S výjimkou případů, kdy to zakazují zákony nebo jinak přislíbila společnost Xiaomi, jsou poprodejní služby omezeny na zemi nebo region původního nákupu. V rámci spotřebitelské záruky a v maximálním rozsahu povoleném zákonem společnost Xiaomi dle svého uvážení opraví nebo vymění váš produkt, případně vám vrátí zpět částku, která za něj byla zaplacená. Na

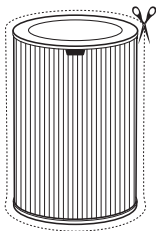
běžnou míru opotřebení, zásah vyšší moci, zneužití nebo poškození způsobené nedbalostí nebo chybou uživatele se záruka nevztahuje. Kontaktní osobou pro poprodejní servis může být jakákoli osoba v autorizované servisní síti společnosti Xiaomi, autorizovaní distributoři společnosti Xiaomi nebo konečný prodejce, který vám produkty prodal. V případě pochybností kontaktujte příslušnou osobu, kterou společnost Xiaomi určila. Současné záruky se nevztahují na Hongkong a Tchaj-wan.

Na výrobky, které nebyly řádně dovezeny a/nebo nebyly řádně vyrobeny společností Xiaomi a/nebo nebyly řádně pořízeny od společnosti Xiaomi nebo oficiálního prodejce produktů Xiaomi, se stávající záruky nevztahují. Na základě platných zákonů můžete získat záruky od neoficiálního prodejce, který produkt prodal. Společnost Xiaomi vás proto vyzývá, abyste kontaktovali prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Odstránenie obalu

Túto príručku si ešte pred použitím zariadenia pozorne prečítajte a uschovajte ju na nahliadnutie v budúcnosti.

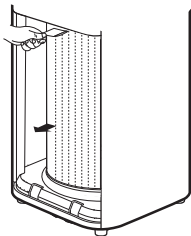
Pred použitím nový filter vyberte z obalu.



Poznámka: Ilustrácie produktu, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a funkcie sa môžu líšiť v dôsledku vylepšení produktu.

Odstránenie starého filtra

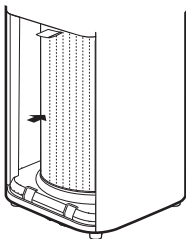
Varovanie: Pred vykonaním nasledujúcich operácií sa uistite, že je čistička vzduchu vypnutá a odpojená.



Potiahnite za popruh, aby ste filter vybrali.

Inštalácia nového filtra

Varovanie: Pred vykonaním nasledujúcich operácií sa uistite, že je čistička vypnutá a odpojená.



Nasadte filter do polohy tak, aby remienok filtra smeroval nahor, a následne uzavrite kryt priehradky filtra.

Bezpečnostné opatrenie

Informácie o výmene filtra nájdete v upozornení na displeji čističky. Filter obsahujúci aktívne uhlie môže po určitom čase bežného používania vydávať zápach. Odporúča sa filter na určitý čas umiestniť na miesto s dobrým osvetlením a vetraním, aby sa zlepšila aktivita aktívneho uhlia a obnovila sa jeho čiastočná adsorpčná kapacita. Keď sa na displeji čističky vzduchu zobrazí upozornenie, filter vymeňte čo najskôr.

Špecifikácie

Názov	Filtre pre inteligentnú čističku vzduchu Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
CADR častice	420 m ³ /h
Rozmery položky:	Φ 210 × H293 mm
Kompatibilné s	Inteligentná čistička vzduchu Xiaomi 4
	Inteligentná čistička vzduchu Mijia 6

Výrobca: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Ďalšie informácie nájdete na stránke www.mi.com

Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/support/user-guide

Vyrobené v Číne

Verzia používateľskej príručky: V1.0

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

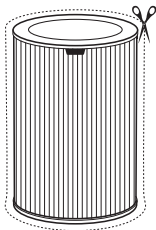
Ako zákazník spoločnosti Xiaomi môžete za určitých podmienok využívať dodatočné záruky. Spoločnosť Xiaomi ponúka špecifické výhody v rámci spotrebiteľskej záruky, ktoré predstavujú doplnok, a nie náhradu, akýchkoľvek zákonných záruk vyplývajúcich z vnútroštátnych zákonov o ochrane spotrebiteľa. Trvanie záručnej lehoty a podmienky spojené so zákonnou zárukou sú uvedené v príslušnej miestnej legislatíve. Ďalšie informácie o výhodách spotrebiteľskej záruky nájdete na oficiálnej webovej stránke spoločnosti Xiaomi na adrese <https://www.mi.com/global/support/warranty>. S výnimkou prípadov, kedy to zakazujú zákony alebo inak prisľúbila spoločnosť Xiaomi, sú popredajné služby obmedzené na krajinu alebo región pôvodného nákupu. V rámci spotrebiteľskej záruky spoločnosť Xiaomi podľa vlastného uváženia opraví alebo vymení váš produkt, prípadne vám vráti peniaze v maximálnom rozsahu povolenom zákonom. Záruka sa nevzťahuje na bežné

opotrebenie, zásah vyššej moci, nesprávne používanie alebo poškodenie spôsobené nedbalosťou alebo chybou používateľa. Kontaktnou osobou v rámci popredajných služieb môže byť ľubovoľná osoba v sieti autorizovaného servisu spoločnosti Xiaomi, autorizovaný distribútor spoločnosti Xiaomi alebo koncový predajca, ktorý vám produkty predal. V prípade pochybností kontaktujte osobu, ktorú vám odporučí spoločnosť Xiaomi. Táto záruka neplatí na území Hongkongu a Taiwanu. Táto záruka nepokrýva produkty, ktoré neboli náležite importované a/alebo neboli náležite vyrobené spoločnosťou Xiaomi a/alebo neboli náležite získané od spoločnosti Xiaomi alebo oficiálneho predajcu spoločnosti Xiaomi. Podľa príslušnej legislatívy môžete využiť záruku poskytovanú neoficiálnym predajcom, ktorý produkt predal. Spoločnosť Xiaomi vám preto odporúča kontaktovať predajcu, od ktorého ste produkt kúpili.

Îndepărtarea pachetului

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

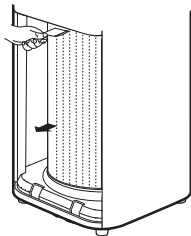
Vă rugăm să despachetați noul filtru înainte de utilizare.



Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Îndepărtarea vechiului filtru

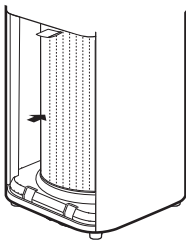
Avertizare: Asigurați-vă că purificatorul de aer este oprit și deconectat înainte de a efectua următoarele operațiuni.



Trageți cureaua pentru a îndepărta filtrul.

Instalați noul filtru

Avertizare: Asigurați-vă că purificatorul este oprit și deconectat înainte de a efectua următoarele operațiuni.



Instalați filtrul pe poziție cu cureaua filtrului deasupra, după care închideți capacul compartimentului filtrului.

Precauție

Vă rugăm consultați memento-ul de pe afișajul purificatorului pentru a înlocui filtrul. Filtrul conține carbon activat care poate emana mirosuri după o perioadă de utilizare normală. Este recomandat să puneți filtrul într-un loc cu multă lumină și ventilație pentru o perioadă de timp, astfel pentru a îmbunătăți activitatea carbonului activat și să restaurați capacitatea parțială de absorbție. Când memento-ul apare pe afișajul purificatorului de aer, vă rugăm înlocuiți filtrul în timp util.

Specificații

Nume	Filtru purificator de aer inteligent Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
Particulă CADR	420 m ³ /h
Dimensiuni articol	φ 210 × H293 mm
Compatibil cu	Purificator de aer inteligent Xiaomi 4
	Purificator de aer inteligent Mijia 6

Producător: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresă: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com

Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/support/user-guide
Fabricat în China

Versiune manual de utilizare: V1.0

NOTIFICARE PRIVIND GARANȚIA

În calitate de client Xiaomi de tip consumator, beneficiați, în anumite condiții, de garanții suplimentare. Xiaomi oferă consumatorilor anumite avantaje specifice legate de garanție, care se adaugă la și nu înlocuiesc garanțiile prevăzute de legislația națională privind protecția consumatorilor. Durata și condițiile care privesc respectivele garanții sunt prevăzute în legislația locală aferentă. Pentru mai multe informații despre avantajele legate de garanție pentru consumatori, consultați site-ul web oficial al Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Cu excepția cazurilor în care legislația interzice acest lucru sau Xiaomi a făcut o promisiune contrară, serviciile post-vânzări vor fi limitate la țara sau regiunea în care s-a efectuat achiziția inițială. În temeiul garanției pentru consumatori, în măsura permisă de lege, Xiaomi, la discreția sa, va repara, va înlocui sau vă va rambursa prețul produsului. Uzura normală, forța majoră, abuzul

sau deteriorarea cauzată de neglijența sau de culpa utilizatorului nu fac obiectul garanției. Persoana de contact pentru activități de service post-vânzări poate fi orice persoană din rețeaua de service autorizat a Xiaomi, distribuitori autorizați ai Xiaomi sau distribuitorul final care v-a vândut produsele. Dacă aveți nelămuriri, contactați persoana relevantă, așa cum este ea identificată de către Xiaomi.

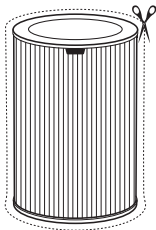
Prezentele garanții nu se aplică în Hong Kong și în Taiwan.

Produsele care nu au fost importate și/sau nu au fost produse de Xiaomi cu respectarea legislației și/sau care nu au fost achiziționate legal de la Xiaomi sau de la un distribuitor oficial al Xiaomi nu sunt acoperite de prezentele garanții. Conform legislației în vigoare, este posibil să beneficiați de garanții de la distribuitorul neoficial care v-a vândut produsul. Prin urmare, Xiaomi vă invită să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

Ta bort förpackningen

Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

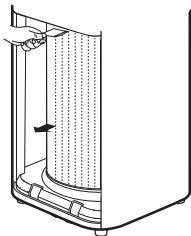
Packa upp det nya filtret före användning.



Anteckning: Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

Ta bort det gamla filtret

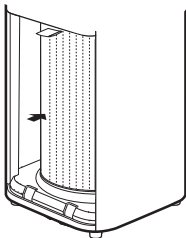
VARNING: Se till att luftrenaren är avstängd och ur kopplas innan du utför följande operationer.



Dra i remmen för att ta bort filtret.

Installera det nya filtret

VARNING: Se till att luftrenaren är avstängd och urkopplas innan du utför följande operationer.



Installera filtret i läge med filterbandet på toppen och stäng sedan filterfacksskyddet.

Försiktighetsåtgärd

Se påminnelsen på luftrenarens display för att ersätta filtret. Filtret som innehåller aktivt kol kan avge lukt efter en period med normal användning. Det rekommenderas att placera filtret på en plats med god belysning och ventilation under en viss tid för att förbättra aktiviteten för aktivt kol och återställa dess partiella adsorptionskapacitet. När påminnelsen visas på luftrenarens display, byt ut filtret i god tid.

Specifikationer

Namn	Filtre pre inteligentnú čističku vzduchu Mijia 6
Modell	AFEP8TFM25-GL
CADR -partikel	420 m ³ /h
Artikeln dimensioner	Φ 210 × H293 mm
Kompatibel med	Xiaomi Smart luftrenare 4
	Mijia Smart luftrenare 6

Tillverkare: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adress: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle
Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
För ytterligare information, gå till www.mi.com
För en detaljerad e-manual, gå till
www.mi.com/global/support/user-guide
Tillverkad i Kina
Version av användarmanual V1.0

GARANTIMEDDELANDE

Ytterligare garantier kan under vissa villkor gälla för Xiaomis-kunder. Xiaomi erbjuder specifika garantiförmåner till kunder utöver de lagstiftade garantier som nationella konsumentlagar stipulerar. De lagstadgade garantiernas varaktighet och villkor regleras av respektive lokala lagar. Mer information om förmånerna i konsumentgarantin finns på Xiaomis officiella webbplats

<https://www.mi.com/global/support/warranty>. Utöver vad lagen förbjuder eller vad Xiaomi i övrigt utlovat, ska efterförsäljningstjänster begränsas till det land eller den region där det ursprungliga köpet gjordes. Under konsumentgarantin kommer Xiaomi, i den fulla utsträckning som lagen tillåter, efter eget gottfinnande, att reparera, byta ut eller återbetala din produkt. Normalt slitage, force majeure, missbruk eller skador som uppkommit till följd av användarens försumlighet eller fel, täcks inte av garantin. Kontaktperson för

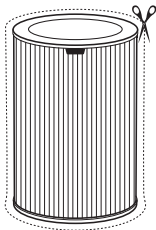
återförsäljning kan vara vem som helst i Xiaomis auktoriserade tjänstnätverk, Xiaomis auktoriserade distributörer eller den slutliga leverantören som sålde produkten till dig. Om du är osäker vänligen kontakta den relevanta person som Xiaomi kan ha identifierat. De föreliggande garantierna gäller inte i Hongkong eller Taiwan.

Produkter som inte i laga ordning importerats och/eller inte i laga ordning tillverkats av Xiaomi, och/eller inte i laga ordning införskaffats från Xiaomi eller en officiell Xiaomi-försäljare täcks inte av de föreliggande garantierna. I enlighet med gällande lag kan du åberopa garantier från icke-officiella återförsäljare som sålt Produkten. Av den anledningen ber Xiaomi dig att kontakta återförsäljaren du köpte produkten från.

Зняття упаковки

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

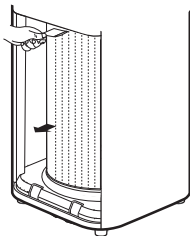
Розпакуйте новий фільтр перед використанням.



Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Зняття старого фільтра

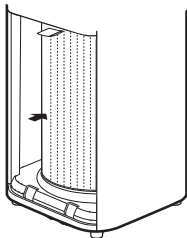
Попередження: перед виконанням наступних операцій переконайтеся, що очищувач повітря вимкнений і відключений від мережі.



Потягніть за стрічку, щоб вийняти фільтр.

Встановлення нового фільтра

Попередження: перед виконанням наступних операцій переконайтеся, що очищувач вимкнений і відключений від мережі.



Встановіть фільтр на місце, розмістивши стрічку фільтра зверху, а потім закрийте кришку відсіку фільтра.

Правила безпеки

Будь ласка, зверніться до нагадування на екрані очищувача, щоб замінити фільтр. Фільтр, що містить активоване вугілля, може виділяти запахи після певного періоду нормального використання. Рекомендується помістити фільтр в місце з хорошим освітленням і вентиляцією на певний час, щоб поліпшити активність активованого вугілля і відновити його часткову адсорбційну здатність. Коли на екрані очищувача повітря з'явиться нагадування, своєчасно замініть фільтр.

Характеристики

Назва	Фільтр розумного очищувача повітря Mijia Smart Air Purifier 6
Модель	AFEP8TFM25-GL
Частка CADR	420 м³/год
Розміри виробу	Φ 210 × B293 мм
Сумісність	Розумний очищувач повітря Xiaomi Smart Air Purifier 4
	Розумний очищувач повітря Mijia Smart Air Purifier 6

Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.

Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сіерці Міддл Род, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide

Виготовлено в Китаї

Версія посібника користувача: V1.0

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний

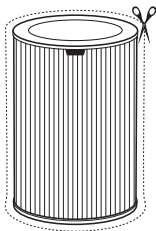
експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi. Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані.

На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Uklanjanje pakiranja

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe i zadržite ga za buduću referencu.

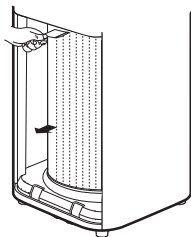
Otvorite pakiranje novog filtra prije uporabe.



Napomena: ilustracije proizvoda, dodatne opreme i korisničkog sučelja u korisničkom priručniku služe samo u svrhu reference. Stvarni proizvod i funkcije mogu se razlikovati zbog poboljšanja proizvoda.

Uklanjanje starog filtra

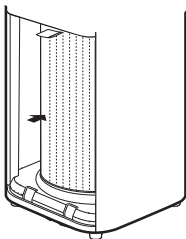
Upozorenje: pazite da je pročišćivač zraka isključen i odspojen prije obavljanja sljedećih radnji.



Povucite traku kako biste uklonili filter.

Postavljanje novog filtra

Upozorenje: pazite da je pročišćivač isključen i odspojen prije obavljanja sljedećih radnji.



Postavite filter u položaj s trakom filtra na vrhu, zatim zatvorite poklopac odjeljka za filter.

Mjera opreza

Molimo pogledajte podsjetnik na prikazu pročišćivača za zamjenu filtra. Filtar koji sadrži aktivni ugljen može izbacivati neugodne mirise nakon određenog razdoblja normalne uporabe. Preporuča se staviti filtara na mjesto s dobrim osvjetljenjem i ventilacijom na određeno vrijeme kako bi se poboljšala aktivnost aktivnog ugljena i vratio njegov djelomični kapacitet upijanja. Kada se na prikazu pročišćivača zraka pojavi podsjetnik, molimo na vrijeme zamijenite filtara.

Specifikacije

Ime	Filtar za pametni pročišćivač zraka Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
CADR čestica	420 m ³ /h
Dimenzije proizvoda	Φ 210 × H293 mm
Kompatibilnost	Pametni pročišćivač zraka Xiaomi 4
	Pametni pročišćivač zraka Mijia 6

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Detaljne informacije dostupne su na www.mi.com
Detaljni elektronički priručnik dostupan je na www.mi.com/global/support/user-guide
Proizvedeno u Kini
Verzija korisničkog priručnika: V1.0

OBAVIJEST O JAMSTVU

Kao Xiaomi potrošač, možete iskoristiti u okviru određenih uvjeta od dodatnih jamstava. Xiaomi nudi specifične jamstvene benefite za klijente koji su dodatak a ne zamjena bilo kojim pravnim jamstvima datima od strane vašeg državnog zakona o potrošačima. Trajanje i uvjeti povezani s pravnim jamstvima dati su odgovarajućim lokalnim zakonima. Za više informacija o jamstvenim benefitima za klijente, molimo pogledajte službenu stranicu Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osim ako je zabranjeno zakonima ili drugačije obećano od strane tvrtke Xiaomi, usluga nakon prodaje bit će ograničena na zemlju ili regiju izvorne kupnje. U okviru jamstva za klijente, do najveće mjere koju dopušta zakon, Xiaomi će, po svom nahođenju, popraviti, zamijeniti ili nadoknaditi novac za vaš proizvod. Uobičajeno trošenje i cijepanje, viša sila, zlouporaba ili oštećenje uzrokovani nemarom ili pogreškom korisnika nisu uključeni u jamstvo. Osoba

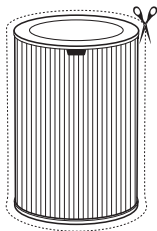
za kontakt za uslugu nakon prodaje može biti bilo tko u ovlaštenoj servisnoj mreži tvrtke Xiaomi, bilo tko od ovlaštenih distributera tvrtke Xiaomi ili krajnji prodavač koji vam je prodao proizvod. Ako niste sigurni, molimo kontaktirajte relevantnu osobu koju može odrediti tvrtka Xiaomi.

Ova jamstva se ne primjenjuju u Hong Kongu i Tajvanu. Proizvodi koji nisu dosljedno uvezeni i/ili nisu dosljedno proizvedeni i/ili nisu dosljedno kupljeni od strane tvrtke Xiaomi ili službenog prodavača tvrtke Xiaomi nisu pokriveni ovim jamstvima. Sukladno primjenjivom zakonu možete iskoristiti jamstva od neslužbenog prodavača koji je prodao proizvod. Stoga vas Xiaomi poziva da kontaktirate prodavača od kojeg ste kupili proizvod.

Uklanjanje ambalaže

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga ako vam ubuduće zatreba.

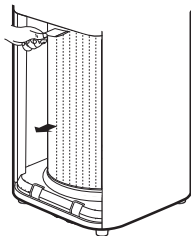
Pre upotrebe izvadite novi filter iz ambalaže.



Napomena: Slike proizvoda, dodatne opreme i korisničkog interfejsa u korisničkom priručniku su date samo kao ilustracija. Stvarni proizvod i funkcije mogu da se razliku u zavisnosti od poboljšanja proizvoda.

Uklanjanje starog filtera

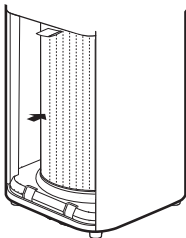
Upozorenje: Pre nego što izvršite sledeće radnje, uverite se da je prečišćivač vazduha isključen i izvučen iz utičnice.



Povucite traku da biste uklonili filter.

Ugradnja novog filtera

Upozorenje: Pre nego što izvršite sledeće radnje, uverite se da je prečišćivač vazduha isključen i izvučen iz utičnice.



Umetnite novi filter u ležište tako da traka filtra bude okrenuta nagore, zatim zatvorite poklopac odeljka za filter.

Mera predostrožnosti

Zamenite filter kada se na ekranu prečišćivača pojavi podsetnik za zamenu filtera. Filter koji sadrži aktivni ugalj može početi da ispušta mirise nakon određenog vremena normalnog korišćenja. Preporučuje se da filter ostavite na mestu sa dobrim osvetljenjem i ventilacijom određeno vreme, kako bi se poboljšala aktivnost aktivnog uglja i delimično obnovila njegova apsorpciona sposobnost. Kada se pojavi podsetnik na ekranu prečišćivača vazduha, filter je potrebno blagovremeno zameniti.

Specifikacije

Naziv	Filtar za pametni pročišćivač zraka Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
CADR čestice	420 m ³ /h
Dimenzije proizvoda	Φ 210 × H293 mm
Kompatibilan sa	Xiaomi Pametni prečišćivač vazduha 4
	Mijia Pametni prečišćivač vazduha 6

Proizvođač: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Adresa: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Više informacija potražite na adresi www.mi.com
Detaljni elektronski priručnik dostupan je na www.mi.com/global/support/user-guide
Proizvedeno u Kini
Verzija korisničkog priručnika: V1.0

OBAVEŠTENJE O GARANCIJI

Kao kupac Xiaomi proizvoda, u određenim uslovima imate koristi od dodatnih garancija. Xiaomi nudi odgovarajuće pogodnosti garancije za potrošače koje predstavljaju dodatak, a ne zamenu za bilo koje zakonske garancije koje vam pruža državni zakon o potrošačima. Trajanje i uslovi povezani sa pravnim garancijama su propisani odgovarajućim lokalnim zakonima. Više informacija o pogodnostima garancije za potrošače potražite na zvaničnom veb-sajtu kompanije Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Osim ako to nije zabranjeno zakonom ili na drugi način obećano od strane kompanije Xiaomi, servisiranje nakon prodaje biće ograničeno na zemlju ili region originalne kupovine. U skladu sa garancijom za potrošače, u najvećoj meri dozvoljenoj zakonom, Xiaomi će po vlastitom nahođenju popraviti, zameniti ili vratiti vaš proizvod. Uobičajeno habanje, događaj van vašeg uticaja, zloupotreba ili oštećenje uzrokovano nemarom ili greškom korisnika

nisu pokriveni garancijom. Osoba za kontakt za servisiranje nakon prodaje može da bude bilo koja osoba u ovlašćenoj servisnoj mreži kompanije Xiaomi, ovlašćeni distributer kompanije Xiaomi ili prodavac koji vam je prodao proizvode. Ako niste sigurni, obratite se relevantnoj osobi koju Xiaomi identifikuje.

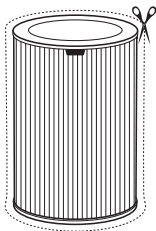
Trenutne garancije ne važe u Hong Kongu i Tajvanu.

Proizvodi koji nisu propisno uvezeni i/ili ih nije propisno proizveo Xiaomi i/ili nisu propisno nabavljeni od kompanije Xiaomi ili zvaničnog Xiaomi prodavca nisu pokriveni trenutnim garancijama. Prema primenljivom zakonu, možda ćete moći da koristite garancije nezvaničnog prodavca koji vam je prodao proizvod. Zbog toga vam Xiaomi preporučuje da se obratite prodavcu od kog ste kupili proizvod.

A csomagolás eltávolítása

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

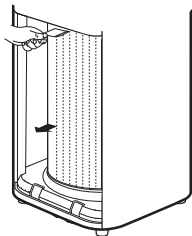
Használat előtt csomagolja ki az új szűrőt!



Megjegyzés: A használati útmutatóban termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

A régi szűrő eltávolítása

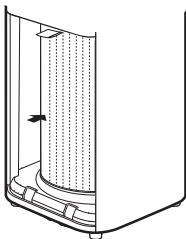
Figyelmeztetés: A következő műveletek elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a légtisztító ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.



Húzza meg a pántot a szűrő eltávolításához.

Az új szűrő behelyezése

Figyelmeztetés: A következő műveletek elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a légtisztító ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.



Helyezze be a szűrőt a megfelelő pozícióba úgy, hogy a szűrő pántja felül legyen, majd zárja vissza a szűrőkamra fedelét.

Óvintézkedés

Kövesse a légtisztító kijelzőjén megjelenő a szűrő cseréjére vonatkozó figyelmeztetést. Az aktívszenet tartalmazó szűrő normál használat után egy idő elteltével kellemetlen szagot áraszthat. Ajánott a szűrőt jól szellőző, világos helyre helyezni egy időre, hogy az aktívszén újraaktiválódjon és részben visszanyerje adszorpciós képességét. Ha a légtisztító kijelzőjén megjelenik a szűrőcserére figyelmeztető üzenet, cserélje ki a szűrőt minél előbb.

Jellemzők

Megnevezés	Mijia 6 okos légtisztító szűrő
Modell	AFEP8TFM25-GL
Részecske CADR érték	420 m ³ /h
A termék méretei	Φ 210 × H293 mm
Kompatibilis a következőkkel	Xiaomi 4 okos légtisztító
	Mijia 6 okos légtisztító

Gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Cím: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

További információkért látogasson el az alábbi címre:

www.mi.com

A részletes elektronikus használati útmutató a

www.mi.com/global/support/user-guide címen érhető el.

Gyártási hely: Kína

Használati útmutató verziója: V1.0

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

A Xiaomi fogyasztójaként bizonyos feltételek mellett további jótállás nyújtotta előnyökben is részesülhet.

A Xiaomi speciális fogyasztói jótállási előnyöket is kínál, amelyek nem helyettesítik, hanem kiegészítik az aktuális nemzeti fogyasztóvédelmi törvények által biztosított jótállást. A törvényes jótállás időtartamát és feltételeit a vonatkozó helyi jogszabályok rögzítik.

A fogyasztók által igénybe vehető jótállással kapcsolatos további tudnivalókért kérjük, látogasson el a Xiaomi hivatalos weboldalára:

<https://www.mi.com/global/support/warranty>. Az értékesítést követő szervizelés az eredeti vásárlás országára vagy régiójára korlátozódik, kivéve, ha ezt jogszabály tiltja, vagy ha a Xiaomi másként ígéri. A fogyasztói jótállás érvényében a Xiaomi a törvények által megengedett legteljesebb mértékig, a saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket, vagy visszatéríti annak vételárát. A jótállás nem vonatkozik a

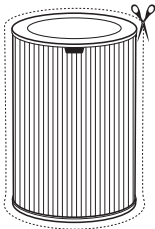
normál kopás és elhasználódás, a vis maior, a rongálás vagy a felhasználó gondatlanságából vagy hibájából eredő károsodás eseteire. Az eladást követő szervizelés kapcsolattartója lehet bármely olyan személy, aki a Xiaomi hivatalos szervizhálózatának tagja, a Xiaomi hivatalos terjesztője, illetve a kiskereskedő, aki eladta Önnek a terméket. Ha bármilyen kérdése merül fel, lépjen kapcsolatba a megfelelő, Xiaomi által esetlegesen megjelölt személlyel.

A jelen jótállás nem érvényes Hongkongban és Tajvanon. A jelen jótállás nem vonatkozik a nem jogszerűen importált és/vagy nem jogszerűen a Xiaomi által gyártott és/vagy nem a Xiaomitól vagy a Xiaomi egyik hivatalos viszonteladójától jogszerűen beszerezett Termékekre. Az alkalmazandó jogszabály szerint Ön azzal a jótállással élhet, amely a terméket eladó, nem hivatalos kiskereskedőtől származik. A Xiaomi ezért kéri, hogy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, akitől megvásárolta a terméket.

Pakuotės šalinimas

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite ateičiai.

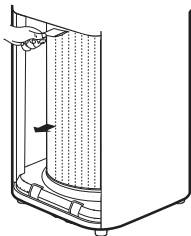
Prieš naudodami, išpakuokite naująjį filtrą.



Pastaba: naudotojo vadove pateikiamos gaminio, priedų ir naudotojo sąsajos iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio. Faktinis gaminys ir funkcijos gali skirtis dėl gaminio patobulinimų.

Išmontuokite senąjį filtrą

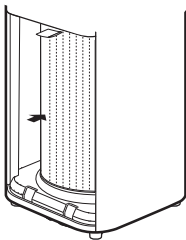
Įspėjimas: įsitikinkite, kad oro valytuvų būtų išjungtas ir išjungtas iš maitinimo lizdo, prieš atlikdami šias operacijas.



Patraukite dirželį, kad išmontuotumėte filtrą.

Sumontuokite naująjį filtrą

Įspėjimas: įsitikinkite, kad valytuvas būtų išjungtas ir išjungtas iš maitinimo lizdo, prieš atlikdami šias operacijas.



Įstatykite filtrą į reikiamą padėtį filtro dirželiu viršuje, tada uždarykite filtro kameros dangtelį.

Atsargumo priemonės

Filtrą pakeiskite pagal priminimą, rodomą valytuvo monitoriuje. Po tam tikro įprasto naudojimo laikotarpio filtras, kurioje sudėtyje yra aktyvuotos anglies, gali skleisti kvapus. Rekomenduojama filtrą tam tikrą laiką laikyti gerai apšviestoje ir vėdinamoje vietoje, kad pagerėtų aktyvintosios anglies veikimas ir atsinaujintų jo dalinė adsorbcijos geba. Kai priminimas rodomas oro valytuvo monitoriuje, prašome laiku pakeisti filtrą.

Specifikacijos

Pavadinimas	„Mijia“ išmaniojo oro valytuvas 6 filtras
Modelis	AFEP8TFM25-GL
CADR dalelė	420 m ³ /h
Gaminio matmenys	Φ 210 × H293 mm
Suderinama su	„Xiaomi“ išmanusis oro valytuvas 4
	„Mijia“ išmanusis oro valytuvas 6

Gamintojas: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Adresas: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Daugiau informacijos rasite apsilankę www.mi.com

Norėdami gauti išsamų el. vadovą, eikite į www.mi.com/global/support/user-guide

Pagaminta Kinijoje

Naudotojo vadovo versija: V1.0

GARANTINIS PRANEŠIMAS

Kaip „Xiaomi“ naudotojui, tam tikromis sąlygomis jums taikomos papildomos garantijos. „Xiaomi“ siūlo konkrečias naudotojų garantijas, kurios papildo, o ne pakeičia bet kokias teises garantijas, numatytas jūsų nacionalinių naudotojų teisių įstatyme. Su teisinėmis garantijomis susijusi trukmė ir sąlygos nustatomos atitinkamuose vietos įstatymuose. Daugiau informacijos apie naudotojų garantijos privilegijas rasite oficialioje „Xiaomi“ svetainėje. <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Išskyrus atvejus, kai tai draudžia įstatymai arba „Xiaomi“ pažada kitaip, garantinio aptarnavimo paslaugos teikiamos tik toje šalyje ar regione, kuriame prekė buvo įsigyta. Pagal naudotojo garantiją, kiek tai leidžia įstatymai, „Xiaomi“ savo nuožiūra pataisys, pakeis jūsų gaminį arba grąžins už jį pinigus. Garantija netaikoma įprastam nusidėvėjimui, nenugalimos jėgos aplinkybėms, netinkamam naudojimui ar žalai, atsiradusiai dėl

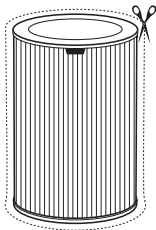
naudotojo aplaidumo ar kaltės. Kontaktinis asmuo po pardavimo aptarnavimui gali būti bet kuris asmuo iš „Xiaomi“ įgaliotojo aptarnavimo tinklo, įgaliotieji „Xiaomi“ platintojai arba galutinis pardavėjas, kuris jums pardavė gaminius. Jei abejojate, susisiekite su atitinkamu „Xiaomi“ nurodytu asmeniu.

Šios garantijos netaikomos Honkonge ir Taivane. Produktams, kurie nebuvo tinkamai importuoti ir (arba) nebuvo tinkamai pagaminti „Xiaomi“ ir (arba) nebuvo tinkamai įsigyti iš „Xiaomi“ arba oficialaus „Xiaomi“ pardavėjo, šios garantijos netaikomos. Pagal galiojančius įstatymus, jums gali būti taikomos neoficialaus pardavėjo, kuris pardavė produktą jums, garantijos. Todėl „Xiaomi“ ragina susisiekti su mažmenininku, iš kurio įsigijote gaminį.

Tháo bỏ bao bì

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

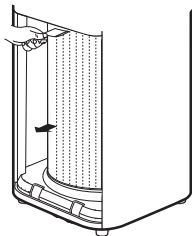
Tháo bộ lọc mới ra khỏi bao bì trước khi sử dụng.



Lưu ý: Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Loại bỏ bộ lọc cũ

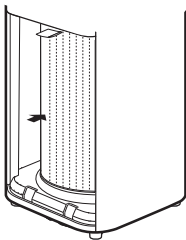
Cảnh báo: Đảm bảo máy lọc không khí đã tắt và rút phích cắm trước khi thực hiện các thao tác sau.



Kéo dây đai để tháo bộ lọc.

Lắp bộ lọc mới

Cảnh báo: Đảm bảo máy lọc đã tắt và rút phích cắm trước khi thực hiện các thao tác sau.



Lắp bộ lọc vào đúng vị trí với dây đai bộ lọc ở trên cùng, sau đó đóng nắp ngăn lọc.

Phòng ngừa

Vui lòng tham khảo lời nhắc trên màn hình của máy lọc để thay thế bộ lọc. Bộ lọc chứa than hoạt tính có thể phát ra mùi sau một thời gian sử dụng bình thường. Nên để bộ lọc ở nơi có ánh sáng và thông gió tốt trong một khoảng thời gian nhất định để cải thiện hoạt động của than hoạt tính và khôi phục một phần khả năng hấp phụ của nó. Khi lời nhắc xuất hiện trên màn hình của máy lọc không khí, hãy thay bộ lọc kịp thời.

Thông số kỹ thuật

Tên	Bộ lọc máy lọc không khí thông minh Mijia 6
Model	AFEP8TFM25-GL
Hạt CADR	420 m ³ /h
Kích thước sản phẩm	Φ 210 × H293 mm
Tương thích với	Máy lọc không khí thông minh Xiaomi 4
	Máy lọc không khí thông minh Mijia 6

Nhà sản xuất: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Địa chỉ: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China
Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/support/user-guide
Sản xuất tại Trung Quốc
Hướng dẫn sử dụng phiên bản: V1.0

THÔNG BÁO BẢO HÀNH

Với tư cách là người tiêu dùng Xiaomi, bạn được hưởng lợi từ một số điều kiện trong các phần bảo hành bổ sung. Xiaomi cung cấp một số lợi ích bảo hành cụ thể cho người tiêu dùng nhằm bổ sung, chứ không phải thay thế, cho mọi bảo hành hợp pháp theo luật tiêu dùng ở quốc gia của bạn. Thời hạn và các điều kiện liên quan đến bảo hành hợp pháp được áp dụng theo luật địa phương tương ứng. Để biết thêm thông tin về các lợi ích bảo hành cho người tiêu dùng, hãy truy cập trang web chính thức của Xiaomi: <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Các dịch vụ hậu mãi sẽ bị giới hạn ở quốc gia hoặc khu vực mua hàng ban đầu, trừ phi điều này bị luật pháp nghiêm cấm hoặc có hứa hẹn khác của Xiaomi. Theo các điều khoản bảo hành cho người tiêu dùng, trong phạm vi rộng nhất được phép theo luật, Xiaomi sẽ tùy ý sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền cho sản phẩm của bạn. Các lỗi hao mòn thông thường, các trường hợp bất khả kháng, sự lạm

dụng hoặc hư hại do sự bất cẩn hay lỗi của người dùng sẽ không được bảo hành. Người liên hệ đối với dịch vụ hậu mãi có thể là bất kỳ người nào trong mạng lưới dịch vụ được ủy quyền của Xiaomi, nhà phân phối được ủy quyền của Xiaomi hoặc bên bán hàng cuối cùng bán sản phẩm cho bạn. Nếu bạn có nghi ngại, hãy liên hệ với nhân viên thích hợp mà Xiaomi có thể xác định.

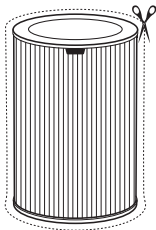
Các bảo hành hiện tại không áp dụng tại Hồng Kông và Đài Loan.

Các sản phẩm không được nhập khẩu thích đáng và/hoặc không được Xiaomi sản xuất và/hoặc không được thu nhận thích đáng từ Xiaomi hoặc đơn vị bán chính thức của Xiaomi sẽ không được bảo hành theo các bảo hành hiện tại. Theo luật áp dụng, bạn có quyền hưởng bảo hành từ bên bán lẻ không chính thức đã bán sản phẩm. Do đó, Xiaomi mời bạn liên hệ với bên bán lẻ đã bán sản phẩm cho bạn.

Қаптаманы алып тастау

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

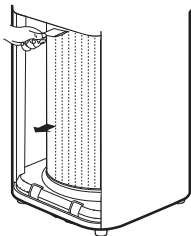
Қолданар алдында жаңа сүзгіні қаптамадан шығарыңыз.



Ескерту: пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Ескі сүзгіні алып тастау

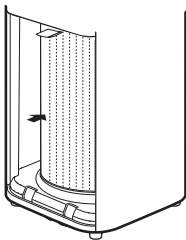
Назар аударыңыз: Келесі әрекеттерді орындамас бұрын ауа тазартқыштың өшірілгеніне және розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.



Сүзгіні алу үшін бауды тартыңыз.

Жаңа сүзгіні орнату

Назар аударыңыз: Келесі әрекеттерді орындамас бұрын тазартқыштың өшірілгеніне және розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз.



Сүзгіні сүзгі бауы жоғарғы жағында болып орнына орнатыңыз, содан кейін сүзгі бөлігінің қақпағын жабыңыз.

Сақтық шарасы

Сүзгіні ауыстыру үшін тазартқыш дисплейіндегі еске салуды қараңыз. Құрамында белсендірілген көмір бар сүзгі қалыпты пайдалану кезеңінен кейін иіс шығаруы мүмкін. Белсендірілген көміртектің белсенділігін жақсарту және оның ішінара адсорбциялық қабілетін қалпына келтіру үшін сүзгіні белгілі бір уақыт ішінде жақсы жарықтандырылған және желдетілетін жерге қою ұсынылады. Ауа тазартқыш дисплейінде еске салу пайда болғанда, сүзгіні уақытында ауыстырыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Аты	Mijia Смарт ауа тазартқышы 6 үшін арналған сүзгі
Модель	AFEP8TFM25-GL
CADR бөлшектері	420 m ³ /h
Тауар өлшемдері	Φ210 × H293 mm
Мыналармен үйлесімді	Xiaomi Смарт ауа тазартқышы 4
	Mijia Смарт ауа тазартқышы 6

Өндіруші: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Мекенжайы: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз

Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін

www.mi.com/global/support/user-guide веб-бетіне өтіңіз

Қытайда жасалған

Пайдаланушы нұсқаулығының нұсқасы: V1.0

КЕПІЛДІК ЕСКЕРТПЕСІ

Xiaomi тұтынушысы ретінде сіз белгілі бір шарттарда қосымша кепілдіктерден пайда көресіз. Xiaomi компаниясы тұтынушылардың ұлттық заңнамасында көзделген кез келген заңды кепілдіктерге қосымша және олардың орнына емес арнайы тұтынушылық кепілдік артықшылықтарын ұсынады. Заңды кепілдіктердің мерзімі мен шарттары тиісті жергілікті заңдармен анықталады. Тұтынушылық кепілдік артықшылықтары туралы қосымша ақпарат алу үшін Xiaomi компаниясының ресми веб-сайтына кіріңіз: <https://www.mi.com/kz-kk/support/warranty/>. Заңмен немесе Xiaomi компаниясының берген уәделерінен басқа, сатудан кейінгі қызметтер тек бастапқы сатып алынған елмен немесе аймақпен шектеледі. Тұтынушылық кепілдік бойынша заңмен рұқсат етілген ең толық көлемде Xiaomi өнімді жөндейді, ауыстырады немесе ақшасын қайтарады. Әдеттегі тозу, форс-мажор, пайдаланушының

немқұрайлылығы немесе кінәсінен болған зақымдар кепілдікке жатпайды. Сатудан кейінгі қызмет үшін байланыс тұлғасы Xiaomi уәкілетті қызмет көрсету желісіндегі кез келген тұлға, Xiaomi уәкілетті дистрибьюторлары немесе сізге өнімді сатқан соңғы сатушы болуы мүмкін. Күмәніңіз болса, Xiaomi компаниясындағы тиісті тұлғаға хабарласыңыз. Осы кепілдіктер Гонконг пен Тайваньға қолданылмайды.

Тиісті түрде импортталмаған және/немесе Xiaomi тиісті түрде өндірілмеген және/немесе Xiaomi немесе Xiaomi компаниясының ресми сатушысынан тиісті түрде сатып алынбаған өнімдер осы кепілдіктерге жатпайды. Қолданыстағы заңдарға сәйкес сіз ресми емес сатушыдан сатып алынған өнімдер үшін кепілдіктерді пайдалана аласыз. Сондықтан Xiaomi компаниясы сізді өнімді сатып алған сатушымен байланысуға шақырады.

Распространяется только на территории Казахстана

Как потребитель продукции Xiaomi, вы имеете право на дополнительные гарантии при определенных условиях. Xiaomi предоставляет особые гарантии для потребителей, которые дополняют, но не заменяют юридические гарантии, предусмотренные вашим национальным законодательством. Срок действия и условия юридических гарантий регулируются местными законами. Для получения более подробной информации о гарантийных преимуществах для потребителей, пожалуйста, посетите официальный сайт Xiaomi: <https://www.mi.com/kz-ru/support/warranty/>. Если иное не предусмотрено законами или обещано Xiaomi, послепродажное обслуживание ограничивается страной или регионом первоначальной покупки. В рамках гарантии для потребителей и в пределах, разрешенных законом, Xiaomi по своему усмотрению может отремонтировать, заменить или вернуть стоимость вашего продукта. Гарантия не покрывает случаи

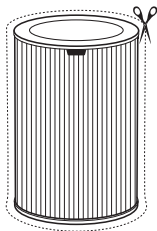
обычного эксплуатационного износа, форс-мажоров, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любой представитель в авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или конечный продавец, у которого вы приобрели продукцию. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi.

Настоящие гарантии не распространяются на Гонконг и Тайвань.

Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и/или приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству, вы можете воспользоваться гарантиями от неофициального продавца, который реализовал товар. Поэтому Xiaomi рекомендует вам обратиться к продавцу, у которого вы приобрели продукцию.

移除包裝

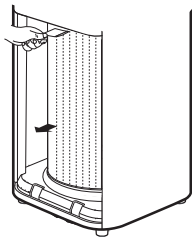
使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。
使用之前打開新濾芯的包裝。



提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

取出舊的濾芯

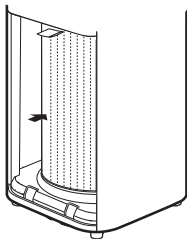
警告：請確保在執行以下操作之前清淨機已關閉並拔除電源。



拉動濾芯固定帶以取下濾芯。

安裝新濾芯

警告：請確保在執行以下操作之前清淨機已關閉並拔除電源。



將濾芯安裝到位，將濾芯固定帶放在頂部，然後關閉濾芯倉。

注意事項

請參考清淨機顯示螢幕上的提醒來更換濾芯。含有活性炭的濾芯在正常使用一段時間後可能會散發出異味。建議將濾芯放置在採光、通風良好的地方一段時間，以提高活性炭的活性，恢復其部分吸附能力。當清淨機顯示螢幕上出現提醒時，請及時更換濾芯。

基本規格

產品名稱	米家智慧空氣清淨機 6 濾芯
產品型號	AFEP8TFM25-GL
CADR 顆粒物	420 m ³ /h
產品尺寸	Φ210 × H293 mm
相容系統	小米智慧空氣清淨機 4
	米家智慧空氣清淨機 6

製造商：小米通訊技術有限公司

製造商地址：北京市海淀區西二旗中路33號院6號樓9樓
019號，郵遞區號100085

本產品的相關訊息請查詢銷售網址：www.mi.com

如需要詳細的電子說明書，請瀏覽

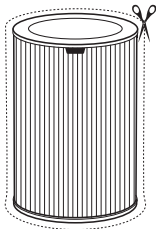
www.mi.com/global/support/user-guide

中國製造

說明書版本號：V1.0

梱包を外す

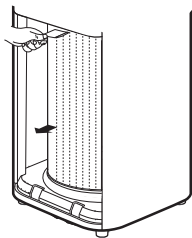
ご使用前にこの説明書をよくお読みください。また、いつでも参照できるよう保管してください。
使用前に新しいフィルターを開梱します。



注意：説明書記載の製品、付属品、ユーザーインタフェースなどの画像はイメージです。製品のアップデートにより、実際の製品とイメージが多少異なる場合があります。その場合実物に準じます。

古いフィルターを取り外す

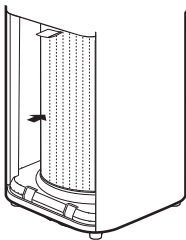
警告：以下の操作を行う前に、必ず空気清浄機の運転を停止し、差込プラグを抜いてください。



タグを引き出し、フィルターを取り出してください。

新しいフィルターを取り付け

警告：以下の操作を行う前に、必ず清浄機の運転を停止し、差込プラグを抜いてください。



フィルタータグが上になるように、フィルターを所定の位置に取り付けてから、フィルター収納カバーを閉じます。

製品寸法

空気清浄機のディスプレイに表示されるお知らせに従って、フィルターを交換してください。活性炭が含まれているフィルターは、一定期間通常使用後はニオイする場合があります。活性炭の活性を高め、吸着能力を一部回復させるために、フィルターを明るさと風通しの良い場所にしばらく置くことをおすすめします。空気清浄機のディスプレイお知らせが表示されると、適時にフィルターを交換してください。

製品の仕様

製品名	Mijia スマート空気清浄機 6 フィルター
型番	AFEP8TFM25-GL
CADR 粒子	420 m ³ / 시간
製品寸法	Φ 210 × H293 mm
対応製品	Xiaomi スマート空気清浄機 4
	Mijia スマート空気清浄機 6

製造元：Xiaomi Communications Co., Ltd.

所在地：#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

詳細については、www.mi.com をご覧ください。

電子マニュアルの詳細については、

www.mi.com/global/support/user-guide をご覧ください。

中国製

説明書バージョン：V1.0

保証に関するお知らせ

この保証に関するお知らせは、保証についてのお客様の権利を明記したものです。保証に関連する期間および条件については、各地域に適用される法律により規定されています。

製品購入者向けの保証の詳細については、Xiaomi の公式ウェブサイト

(<https://www.mi.com/jp/service/warranty/>) を参照してください。また、Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター（0120-767-378 9:00～18:00 弊社規定休業日を除く）にお問い合わせいただくこともできます。

お問い合わせ先

Xiaomi Japan カスタマーサービスセンター

フリーダイヤル：0120-767-378

受付時間：9:00 ～ 18:00(弊社規定休業日を除く)

Email：service.jp@support.mi.com

小米技術日本株式会社

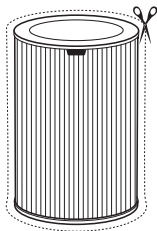
東京都港区赤坂四丁目 15 番 1 号 赤坂ガーデンシティ 17 階

<https://www.mi.com/jp>

Retiro del embalaje

Lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto, y guárdelo para una referencia futura.

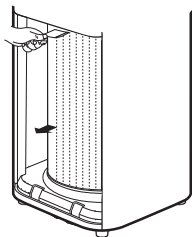
Desembale el nuevo filtro antes de usarlo.



Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz en el manual del usuario(a) son solo para fines de referencia. El producto y sus funciones reales pueden variar debido a las mejoras de este.

Retiro del filtro usado

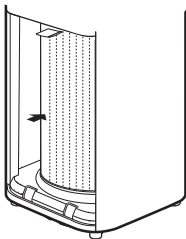
Advertencia: Asegúrese de que el purificador de aire esté apagado y desenchufado antes de realizar las siguientes operaciones.



Tire de la tira para retirar el filtro.

Instalación del nuevo filtro

Advertencia: Asegúrese de que el purificador esté apagado y desenchufado antes de realizar las siguientes operaciones.



Instale el filtro en su posición con su tira en la parte superior, luego cierre la cubierta del compartimento del filtro.

Precaución

Consulte la advertencia en la pantalla del purificador para reemplazar el filtro. El filtro que contiene carbón activado puede desprender mal olor después de un período de uso normal. Se recomienda colocar el filtro en un lugar con buena iluminación y ventilación durante un cierto período de tiempo, para que pueda mejorar la actividad del carbón activado y restaurar su capacidad de absorción parcial. Cuando aparezca la advertencia en la pantalla del purificador de aire, reemplace oportunamente el filtro.

Especificaciones

Nombre	Filtro para el Purificador inteligente de aire Mijia 6
Modelo	AFEP8TFM25-GL
Partículas CADR	420 m ³ /h
Dimensiones del artículo	Φ 210 × H293 mm
Compatible con	Purificador inteligente de aire Xiaomi 4
	Purificador inteligente de aire Mijia 6

Fabricante: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Dirección: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

Para obtener más información, visite www.mi.com

Para consultar el manual en línea en detalle, visite www.mi.com/global/support/user-guide

Hecho en China

Versión del manual del usuario: V1.0

NOTIFICACIÓN DE GARANTÍA

Como consumidor de Xiaomi, usted se beneficia bajo ciertas condiciones de garantías adicionales. Xiaomi ofrece beneficios específicos de garantía para el consumidor que son complementarios y no sustituyen a ninguna de las garantías legales previstas por la legislación nacional del consumidor. La duración y las condiciones relacionadas con las garantías legales están previstas por las leyes locales respectivas. Para obtener más información sobre los beneficios de la garantía para el consumidor, consulte el sitio web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo que las leyes lo prohíban o Xiaomi haya prometido lo contrario, los servicios de posventa se limitarán al país o la región de la compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima amplitud permitida por la ley, Xiaomi, a su discreción, reparará, reemplazará o reembolsará su producto. No se garantiza el desgaste normal, fuerza mayor, abuso o daño causado por la

negligencia o culpa del usuario. La persona de contacto para el servicio de posventa podrá ser cualquier persona en la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que le vendió los productos a usted. Si tiene alguna duda, comuníquese con la persona correspondiente que Xiaomi identifique.

Las presentes garantías no rigen en Hong Kong ni Taiwán.

Los productos que no fueron importados debidamente ni fueron fabricados debidamente por parte de Xiaomi o que no se adquirieron debidamente de Xiaomi o de un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. Según la ley vigente, usted se podrá beneficiar de las garantías de minoristas no oficiales que vendieron el producto. Por lo tanto, Xiaomi lo invita a comunicarse con el minorista a quien le compró el Producto.

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com



V-20250718